

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-317

PROJET DE LOI C-317

An Act to change the name of the electoral
district of Lac-Saint-Jean

Loi visant à changer le nom de la
circonscription électorale du Lac-Saint-Jean

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

Name
changed to
"Lac-
Saint-Jean —
Saguenay"

1. In the representation order declared in
force by Proclamation of January 8, 1996,
under the *Electoral Boundaries Readjustment
Act*, paragraph 30 of that part relating to the
province of Quebec is amended by substitut-
ing the name "Lac-Saint-Jean — Saguenay"
for the name "Lac-Saint-Jean".

1. Dans le décret de représentation déclaré
5 en vigueur par proclamation du 8 janvier 1996 5
en vertu de la *Loi sur la révision des limites des
circonscriptions électorales*, le paragraphe 30
de la partie relative à la province de Québec
est modifié par la substitution du nom « Lac-
10 Saint-Jean — Saguenay » au nom « Lac-10
Saint-Jean ».

Nom
modifié :
« Lac-
Saint-Jean —
Saguenay »

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

SUMMARY

This enactment changes the name of the electoral district of Lac-Saint-Jean to Lac-Saint-Jean — Saguenay.

SOMMAIRE

Le texte a pour but de remplacer le nom de la circonscription électorale du Lac-Saint-Jean par le nom Lac-Saint-Jean — Saguenay.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

C-317

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48 Elizabeth II, 1999

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-317

An Act to change the name of the electoral district of
Lac-Saint-Jean

First reading, November 16, 1999

C-317

Deuxième session, trente-sixième législature,
48 Elizabeth II, 1999

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-317

Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale
du Lac-Saint-Jean

Première lecture le 16 novembre 1999

MR. TREMBLAY (*Lac-Saint-Jean*)

M. TREMBLAY (*Lac-Saint-Jean*)